

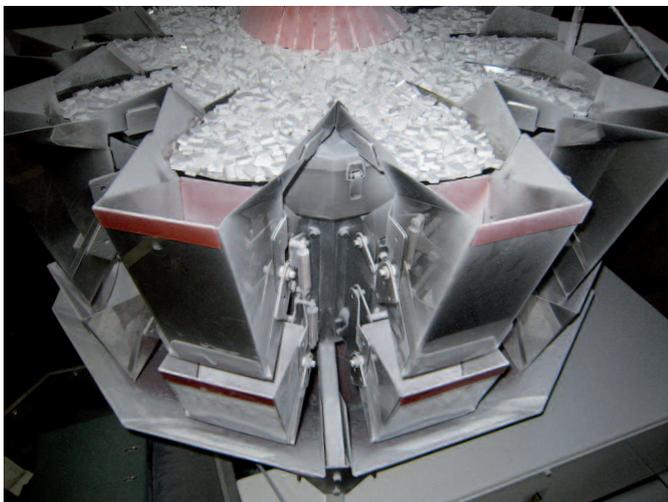
## Produkte-Informationen

IN-SITE ist ein Informationsblatt der ULTRAMATIC AG, Winterthur, Lieferant von Zähl-, Wiege- und Verpackungsmaschinen für die Lebensmittelindustrie und für Früchte und Gemüse, Gemüseverarbeitungsmaschinen sowie Geräten zur Qualitätssicherung. In loser Reihenfolge berichten wir über interessante Neuheiten rund um unsere Tätigkeit.

### YAMATO für Traubenzucker

Im idyllischen Berner Jura, oberhalb Biel befindet sich die Firma AvM Merisan SA von Alexander von Mérey. Die Merisan SA stellt hochwertige Traubenzucker-Tabletten her. In verschiedenen Geschmacksrichtungen und diversen Zusammensetzungen wird das Pulver zu Tabletten gepresst. Um nicht ständig auf fremde Packbetriebe angewiesen zu sein, entschloss sich Alexander von Mérey letztes Jahr, die Endverpackung ab sofort selber zu bewerkstelligen. Damit die richtigen Maschinen gewählt werden können, mussten diverse Abklärungen getroffen werden.

Wir entschieden uns für das Modell Yamato ADW-510 Alpha, eine kompakte 10-Kopf Computerwaage mit Lärmschutzeinlagen in den Behältern und als Beschickung wählten wir von Velteko einen Z-Elevator mit Wellenkantenband mit einem Beschickungsbunker für grosse Autonomie. Dank der staubdichten Ausführung der Waage kann das lose Tablettenpulver keinen Schaden anrichten.



### Inhalt:

- Yamato für Traubenzucker
- Velteko, stark im Kommen
- Anritsu Clean Cup Scale für Betty Bossi
- Anritsu X-Ray für Vollständigkeit
- Neu im Team



Inzwischen läuft die ganze Anlage seit geraumer Zeit und stösst zuverlässig 60 Traubenzucker-Packungen pro Minute aus, sehr zur Freude von Alexander von Mérey und seinen zufriedenen Mitarbeitern.

### VELTEKO - stark im Kommen

Bereits seit vielen Jahren stellt die tschechische Firma Velteko auf diversen namhaften europäischen Messen ihre vertikalen Schlauchbeutelmaschinen aus. Dies ist auch vielen aufmerksamen Schweizer Firmen aufgefallen. Da Velteko seit geraumer Zeit auch erfolgreiche Yamato-Vertretung für Tschechien und weitere osteuropäische Staaten ist und oft Yamato-Waagen auf dem Stand mit ausstellt, erstaunt es nicht, dass wir ab und zu auf diese Maschinen angesprochen werden und sich so eine erfolgreiche Zusammenarbeit entwickelt hat.

Velteko ist ein mittelständisches Unternehmen mit rund 60 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, ansässig in Vlasim, das rund 60 km südöstlich von Prag liegt. Alle Maschinen werden selber entwickelt und produziert. Mittlerweile verkauft Velteko Maschinen in ganz Mittel-Europa. Grund: Gute Qualität zu vernünftigen Preisen und der Ehrgeiz, den Westeuropäern zu zeigen, dass man auch in Tschechien konkurrenzfähige Maschinen bauen kann, motiviert das Velteko-Team enorm. Skoda macht's vor. Sowohl bei Velteko als auch bei Yamato in Willich können jederzeit Vorführungen mit Waagen und Verpackungsmaschinen gemacht werden.



Nachdem bereits im Jahre 2005 die erste 2-Kopf-Linearwaage mit Schlauchbeutelmaschine für Steckzwiebeln verkauft wurde, durften wir im Frühjahr 07 eine vertikale Schlauchbeutelmaschine vom Typ Velteko HSV102S in Kombination mit einer Yamato ADW-514 Alpha Computerwaage an den bekannten Schweizer Lebensmittelbetrieb Narimpex AG in Biel liefern. Die Maschine ist ausgerüstet für normale Flachbeutel und für Beutel mit Klotzboden mit umgelegter und angesiegelter Schweissnaht, hat eine Begasungsvorrichtung, Einreisskerbe und ein integriertes, kurzes Beutelaustragsband, das zudem noch höhenverstellbar ist. Die Maschine ist einfach zu bedienen, flexibel, robust gebaut und arbeitet sehr zuverlässig.



## ANRITSU CLEAN CUP SCALE

Anritsu ist einer der drei grossen japanischen Hersteller von Computerwaagen. Anritsu stellt aber auch Metallsuchgeräte, Kontrollwaagen und Röntgengeräte her. Als erster Hersteller baute Anritsu spezielle Computerwaagen für klebrige Produkte. Es sind linear, also in Reihe, angeordnete Dosier-, Wiege- und Speicherbehälter, die entweder durch Vibrationsrinnen oder schmale Transportbänder beschickt werden.



Das klebrige Produkt wird durch eine Bedienperson auf die Beschickungselemente verteilt, von wo es in die Behälter gelangt. Die spezielle Form der Oberfläche und die Konstruktion der Deckel garantieren ein komplettes Entleeren der Kunststoff-Behälter. Das genau gewogene Produkt fällt auf zwei darunter liegende Querbänder, die gegeneinander zur Mitte zusammenlaufen und das Produkt in die Verpackung fallen lassen.



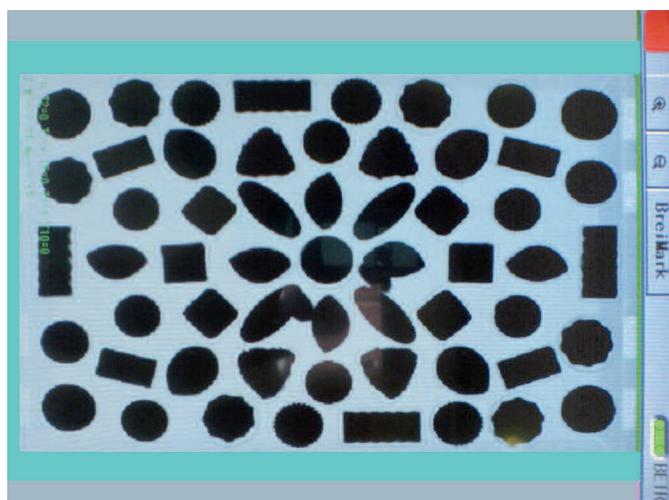
Nach intensiven Versuchen hat sich die Fa. Geiser + Schwarz AG aus Villigen AG entschieden, eine solche Waage für ihre küchenfertigen Betty-Bossi-Produkte einzusetzen. Ultramatic AG hat daraufhin die Realisierung dieses Projekts übernommen und dem Kunden eine komplette Wiegeanlage mit Podest und einem Schalenspender für die bestehende Schalensiegelmaschine geliefert. Heute werden auf der Anlage mit geringstem Personalaufwand die unterschiedlichsten Convenience-Produkte gewichtsgenau und zuverlässig verarbeitet.

## ANRITSU X-Ray

Anritsu gehört heute zu den Herstellern mit dem vermutlich grössten Ausstoss von über 600 Röntgengeräten pro Jahr. Das Programm umfasst 6 verschiedene Modelle, die weltweit erfolgreich verkauft werden. Eine Eigenschaft japanischer Ingenieurskunst ist die Herstellung von kompakten Hightech-Geräten, die absolut zuverlässig funktionieren und einen unglaublichen Finish haben. Genau so ist es bei Anritsu. Anritsu X-Ray-Geräte sind zudem einfach zu bedienen und überzeugen immer wieder mit ihrer hohen Sensibilität beim Finden von Fremdkörpern in Lebensmitteln. Eine weitere Eigenschaft dieser Geräte ist zum Beispiel die Möglichkeit, Packungen auf Vollständigkeit zu prüfen. Seit kurzem erlaubt die Software auch, das Packungsgewicht zu bestimmen. Bei einem grossen Schweizer Schokoladenhersteller wird ein Anritsu X-Ray eingesetzt, um Pralinenschachteln auf Vollständigkeit und Kontamination zu prüfen.

Nichts ist für den Konsumenten ärgerlicher, als wenn eine Praline in der Schachtel fehlt. Der Zufall hat gezeigt, dass dabei auch noch die richtige Position z.B. der Mandel auf der Praline kontrolliert werden kann. Die Mandel kann sich lösen und abfallen. Zudem haben Tests gezeigt, dass auch Splitter von Nusschalen in den Pralinen gefunden werden können.

Somit werden die luxuriösen Pralinenschachteln nicht nur auf Metallverunreinigung kontrolliert, sondern auch auf deren Vollständigkeit. Und weil oft auch in Alufolie eingewickelte Pralinen in solchen Schachteln sind, wäre hier ein «normales» Metallsuchgerät absolut fehl am Platz.



Abgelöste Mandeln sind mit dem Röntgengerät sichtbar



**Mit unserem Demo-Gerät können wir jederzeit Ihre Produkte testen. Lassen Sie sich überzeugen.**

## NEU im Team

Seit der Pensionierung von Albert Müller (Betriebsleiter) und Karin Salzmann (Sekretariat) sind drei andere Personen zu unserem Team gestossen. Es sind dies:



**Doris Oberholzer**, seit 2006  
Kaufmännische Angestellte

Frau Oberholzer übernimmt die Tätigkeit von Karin Salzmann, die im September 2006 in Pension ging. Doris Oberholzer wickelt den kaufmännischen Teil der Maschinen-Bestellungen bei Kunden und Lieferanten ab. Sie ist die «Drehscheibe» in unserer Verkaufsadministration.



**Elvira Kessler**, seit 2006  
Kaufmännische Angestellte

Frau Kessler ist in der Buchhaltung tätig und ist die Ehefrau von Hans-Martin Kessler



**Martin Kessler**, seit 2006  
Eidg. dipl. Technischer Kaufmann

Martin Kessler ist der Sohn von Hans-Martin und Elvira Kessler. Er hat im Herbst 2007 den Abschluss zum eidgenössisch dipl. Technischer Kaufmann erfolgreich abgeschlossen. Martin Kessler ist für den Einkauf und Verkauf von Ersatzteilen und deren Lagerhaltung verantwortlich. Er ist massgeblich bei der Einführung einer neuen Betriebssoftware beteiligt und als ausgebildeter Polymechniker kennt er sich auch in technischen Belangen aus. Da er während der Lehre ein Jahr als Austauschstudent in den USA verbrachte (und oft dort in den Ferien weilt), spricht und schreibt er fließend englisch. Ein vier Monate langer Sprachaufenthalt in Montreal (Canada) hilft ihm, sich auch in der französischen Sprache auszudrücken.

Ultramatic AG beschäftigt zur Zeit 10 Personen.

# I N T E R N

Dank langjähriger Erfahrung und in Zusammenarbeit mit namhaften internationalen Lieferbetrieben, sind wir in der Lage, nicht nur Einzelmaschinen, sondern auch grössere Projekte zu planen und schlüsselfertig zu liefern.

## Mehr Auskünfte?

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

**ULTRAMATIC AG**  
Hintermühlenstrasse 6  
CH-8409 Winterthur  
Tel. +41 (0) 52 242 85 27  
Fax +41 (0) 52 242 41 40  
[www.ultramatic.ch](http://www.ultramatic.ch)

Beratung

Verkauf

Service

